

## CONTRACT DE ÎNCHIRIERE NR. ....

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

Între **MUNICIPIUL TARGOVISTE**, cu sediul în Târgoviște, str. Revoluției, nr. 2-4, CUI 4279944 reprezentat de Primar Jr. Cristian Daniel Stan, în calitate de locator (proprietar) și  
.....cu sediul în .....,  
CIF ....., nr. de ordine în registrul comerțului ....., reprezentată legal de dl. ...., având  
CNP ....., în calitate de locator (chiriaș),  
În baza H.C.L. nr. .... și a Procesului-verbal de adjudecare nr. ...., s-a încheiat prezentul contract de închiriere.

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art. 1** Obiectul contractului îl reprezintă închirierea unui teren în suprafață de 18 mp situat în Târgoviște, pe strada Garii, zona blocului de garsoniere Pavcom, cvartal 98, parcela 1/1, NC 9325, număr de inventar 700911, valoare de inventar 7.848 lei

**Art. 2.1** Terenul este închiriat în vederea amenajării unei construcții provizorii pentru desfășurarea activității de comerț.

**Art. 2.2** Predarea – primirea se va face pe baza de proces-verbal.

### III. TERMENUL

**Art. 3.** Termenul de închiriere este de 5 ani, începând din data de ....., până la data de .....

### IV. CHIRIA, VALOAREA LUNARĂ ȘI ANUALĂ A CONTRACTULUI

**Art. 4.** Valoarea totală a contractului este de ..... lei, adică ..... euro. Chiria anuală este de ..... lei, adică ..... euro, iar cea lunară de ..... euro. Cursul de referință este cel stabilit de BNR la data de ....., respectiv 1euro = ..... lei.

### V. SCADENȚA ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

**Art. 5.** Direcția de Administrare a Patrimoniului Public și Privat va emite factură aferentă chiriei în data de 5 a fiecărei luni.

**Art. 6.** Chiria se achită lunar, până în ultima zi a fiecărei luni, inclusiv.

**Art. 7.** Plata chiriei se va face în lei, în funcție de valoarea de schimb leu/euro. Dacă plata se efectuează înaintea datei de 5 a lunii (data emiterii facturii), cursul de referință va fi cel din ziua plății. Dacă plata se efectuează după data emiterii facturii, cursul de referință va fi cel din data de 5 a lunii (data emiterii facturii). Plata chiriei se efectuează de către locator în favoarea

Municipiului Târgoviște, Direcția de Administrare a Patrimoniului Public și Privat, prin ordin de plată confirmat de bancă, în contul RO68TREZ27121A300530XXXX, CIF 4279944, deschis la Trezoreria Târgoviște, sau cu numerar la casieria D.A.P.P.P. După efectuarea plății prin ordin de plată, locatarul se obligă să depună o copie după documentul de plată la sediul Serviciului A.P.P.P. – Compartimentul Contracte din cadrul D.A.P.P.P, sau să transmită copia prin fax la nr. 0245/210670, e-mail [dappp\\_contracteautorizatii@pmtgv.ro](mailto:dappp_contracteautorizatii@pmtgv.ro).

**Art. 8.** Neplata la termen a chiriei atrage după sine aplicarea majorărilor de întârziere. În momentul încheierii contractului, cuantumul majorării este de 1%/lună sau fracțiune de lună de întârziere, în conformitate cu prevederile Legii nr. 207/2015 privind codul de procedură fiscală. Cuanumul majorării se va modifica de drept, ori de câte ori prin acte normative se modifica sancțiunile ce se aplică pentru plata cu întârziere a obligațiilor bugetare.

**Art. 9.** Neplata chiriei pentru o perioadă de 2 (două) luni consecutiv, inclusiv a majorărilor de întârziere, duce la rezilierea unilaterală a contractului fără nicio altă formalitate (pact comisoriu de gradul IV), la plata de daune și la evacuare. Toate cheltuielile ocazionate de evacuare vor fi suportate de locatar. Locatarul va fi de drept în întârziere la împlinirea termenului fără a fi necesară notificarea.

**Art. 10.** Pentru neplata la termen a obligațiilor care decurg din contract se va proceda la recuperarea datoriei pe calea executării silite, conform prevederilor Codul de procedura civila.

## **VI. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI**

**Art. 11.** Locatorul se obligă să predea terenul în stare corespunzătoare folosinței pentru care a fost închiriat.

## **VII. OBLIGAȚIILE LOCATARULUI**

**Art. 12.** Locatarul se obligă:

a) să folosească terenul conform destinației prevăzute în H.C.L. și în Caietul de sarcini;  
b) să realizeze construcția provizorie în baza Autorizației de Construire emisă de Direcția Urbanism, să execute la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și de reparații ale obiectivului care se va realiza pe terenul închiriat ;

c) să plătească chiria la termenul prevăzut prin contract;

d) să declare contractul de închiriere, în termen de 30 zile , la Serviciul Taxe și Impozite Locale, pentru a i se stabili taxa pe cladiri/teren cf. art. 462 alin. (5)/465 alin. (5) din Legea 227/2015 privind Codul Fiscal ;

e) să depună, în termen de 15 zile de la data încheierii contractului, o sumă în lei echivalentă cu valoarea a doua chirii lunare, cu titlu de garanție. Neplata chiriei, precum și orice altă prevedere încălcată referitoare la neîndeplinirea obligațiilor contractuale de către locatar, conduce la reținerea contravalorii acesteia din garanție. Locatarul este obligat să reîntrească garanția. Aceasta va fi restituită la încetarea contractului;

f) după expirarea termenului de închiriere, să restituie terenul în starea inițială;

g) să asigure bunurile deținute în terenul care face obiectul contractului de închiriere, în scopul evitării tuturor riscurilor (accidentare, incendiu, furt, inundație etc.). Locatorul nu este în niciun fel responsabil de producerea unor astfel de pagube sau evenimente de risc;

h) în conformitate cu prevederile Legii nr. 307/2006, locatarul este obligat să își însușească toate obligațiile care îi revin pe linia respectării normelor PSI și să asigure instruirea personalului, dotările necesare și întreținerea acestora pentru intervenție în caz de incendiu, în baza actelor normative în vigoare. În cazul nerespectării acestor obligații, locatarul este direct răspunzător în eventualitatea declanșării unui incendiu;

i) în conformitate cu prevederile O.U.G. nr. 195/2005, modificată și completată, locatarul este obligat să respecte dispozițiile privind protecția mediului, să posede autorizațiile și avizele

specifice activității desfășurate (PSI, sanitatea, de mediu) și să păstreze curățenia în zona în care își desfășoară activitatea, să depună la Serviciul Taxe și Impozite Locale, declarația de impunere în vederea stabilirii cuantumului taxei speciale de salubritate;

**j) locatarului îi este interzis să închirieze ori să dea în folosință gratuită unei terțe persoane terenul care face obiectul contractului de închiriere, îi este interzis să exploateze bunul închiriat în vederea culegerii de fructe naturale, civile, industriale sau de producție.**

k) locatarul este obligat să permită locatorului inspectarea bunurilor care fac obiectul contractului de închiriere, pentru verificarea respectării obligațiilor asumate;

l) să-și asigure iluminarea cu energie electrică din rețeaua de distribuție a energiei electrice, fără a se conecta la rețeaua de iluminat public;

m) să dețină punct de lucru în Municipiul Târgoviște.

## VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

**Art. 13.** Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, părțile datorează despăgubiri.

**Art. 14.** Nerespectarea de către locatar a prevederilor prezentului contract de închiriere atrage după sine rezilierea acestuia, evacuarea forțată a locatarului și plata de daune.

**Art. 15.** Forța majoră și cazul fortuit apară de răspundere partea care o invocă, dacă a fost comunicată în termen de 5 (cinci) zile celeilalte părți contractuale.

## IX. LITIGII

**Art. 16.** Litigiile de orice fel care decurg din executarea prezentului contract de închiriere sunt de competența instanței judecătorești de drept comun.

## X. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

**Art. 17.** Încetarea contractului are loc în următoarele cazuri:

a) la expirarea termenului de închiriere;

b) neexecutarea sau executarea culpabilă ori necorespunzătoare a obligațiilor asumate de către una dintre părți dă dreptul părții lezate să ceară rezilierea contractului și să pretindă daune-interese, fără a mai fi nevoie de intervenția unei instanțe de judecată.

c) în cazul în care a fost depășit termenul de plată a chiriei cu 60 de zile de la data scadenței sau în cazul nerespectării unei clauze asumate de locatar, prezentul contract se consideră desființat de către locator, fără punere în întârziere, fără alte formalități și fără intervenția instanței de judecată, conform prezentului pact comisoriu de gradul IV;

d) prin denunțarea unilaterală de către locator în cazul în care interesul public o impune;

e) prin renunțare, în cazul imposibilității obiective de a exploata terenul care face obiectul contractului de închiriere. Solicitarea locatarului se va face cu cel puțin 15 zile înainte;

**f) în cazul în care locatarul nu depune în termen de 15 zile de la încheierea contractului, o garanție în lei echivalentă cu valoarea a doua chirii lunare.**

g) depasirea suprafeței care face obiectul contractului de închiriere, duce la rezilierea în mod unilateral a contractului, din partea Municipiului Târgoviște.

h) în cazul restituirii terenului care face obiectul prezentului contract, conform legii fondului funciar, Legii 10/2001, modificată prin Legea 247/2005 privind reforma în domeniile proprietății și justiției, precum și unele măsuri adiacente sau promovării de către Primăria Municipiului Târgoviște a unor proiecte de reabilitare urbanistică a zonei în cauză, contractul se va rezilia de drept fără somație prealabilă, locatarul fiind obligat să elibereze terenul în termen de 72 ore de

la comunicarea deciziei. Chiria achitată în plus se va restitui sau compensa la cerere, conform prevederilor Legii 207/2015 privind codul de procedura fiscală.

## **XI. CLAUZE SPECIALE**

**Art. 18.** În caz de desființare, modificare a statutului juridico-economic al locatarului (societate comercială, AF, întreprinzător particular), obligațiile de plată sunt preluate de reprezentantul legal - persoana fizică al locatarului parte contractantă și/sau de succesorii/urmașii în drept - persoane fizice, ai acestuia.

**Art. 19.** Locatarul se obligă să anunțe în timp util eventualele modificări de sediu, domiciliu sau acte de identitate. În caz contrar, locatorul are drept de reziliere unilaterală a contractului, de evacuare forțată și de a cere despăgubiri.

**Art. 20.** Locatarul se obligă să elibereze terenul care face obiectul contractului de închiriere în cazul situațiilor deosebite (lucrări de interes public).

**Art. 21.** Lucrările efectuate fără aprobarea locatorului, în măsura în care nu sunt acceptate de acesta, vor fi desființate la cererea locatorului.

Prezentul contract se încheie prin liberă voință, în 2 (două) exemplare, ambele cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte contractuală.

Procesul verbal de predare primire face parte integrantă din prezentul contract.

**LOCATOR,**

**LOCATAR,**